

# E131 - Izuku Midoriya and Tomura Shigaraki

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:01] All Might**

I can feel it... The me inside  
the young man--inside One For All...

**[00:09] All Might**

Right now, you're talking to  
the previous wielders, aren't you?

**[00:14] Izuku**

Wh-What happened to everyone else?

**[00:20] Izuku**

Please...

**[00:22] Izuku**

Please be okay...

**[00:27] Banjo**

We need to talk to you before you wake up.

**[00:35] First One For All User**

Sorry to do this at such a critical time.

**[00:41] Shinomori**

This is fate, too.

**[00:43] Banjo**

Well, it's a matter of timing.

**[00:46] En**

Banjo, you talked  
with him before, didn't you?

**[00:52] Izuku**

The past users of One For All...

**[00:57] Izuku**

In my dreams again...

**[01:14] Opening Song**

*In a world where there's no black or white*  
\* \*

**[01:17] Opening Song**

*I cried in the depths of hatred*

\* \*

**[01:20] Opening Song**

*Not even allowed to stop,  
we just have to move*

\* \*

**[01:23] Opening Song**

*Forward beyond that*

\* \*

**[01:25] Opening Song**

*I impatiently acted rashly on my own*

\* \*

**[01:27] Opening Song**

*The fate that I'd carried until now*

\* \*

**[01:28] Opening Song**

*You have a hard time even walking*

\* \*

**[01:31] Opening Song**

*Is there still a way to save you?*

\* \*

**[01:34] Opening Song**

*When you feel like you're about to give up*

\* \*

**[01:39] Opening Song**

*I'll rush to wherever you are*

\* \*

**[01:43] Opening Song**

*We won't let go of any of  
our feelings either, any of them*

\* \*

**[01:48] Opening Song**

*Even if you say it's none of my business,  
I still want to be by your side*

\* \*

**[01:52] Opening Song**

*That's what it means to be a hero*

\* \*

**[01:54] Opening Song**

*I won't lose any of the voices  
that came together either, any of them*

\* \*

**[01:59] Opening Song**

*I'll get up again as  
many times as it takes*

\* \*

**[02:03] Opening Song**

*Let's go and put our lives on the line*

\* \*

**[02:05] Opening Song**

*My soul cries out in  
response to your feelings*

\* \*

**[02:09] Opening Song**

*I won't hesitate anymore, so let's go*

\* \*

**[02:13] Opening Song**

*To the ends of true worth*

\* \*

**[02:31] First One For All User**

Before, we could only involve ourselves  
in the spaces between fluctuations,

**[02:35] First One For All User**

but we're not limited to that anymore.

**[02:38] First One For All User**

Because about four months ago, my power--

**[02:41] First One For All User**

One For All--suddenly  
started to grow rapidly.

**[02:46] First One For All User**

Along with that growth,

**[02:47] First One For All User**

the previous wielders inside One For All  
were able to take on shape

**[02:52] First One For All User**

and communicate with each other.

**[02:56] First One For All User**

And because my brother's power  
pulled us forcibly in the last battle,

**SIGN** "Izuku Midoriya - Quirk: One For All"

**[03:02] First One For All User**

it became easier for us  
to appear before you.

**[03:05] Banjo**

Anyway, your private life  
is still private, so don't worry!

**[03:11] Banjo**

Oh, yeah, you don't have a mouth.

**[03:14] Izuku**

No... Back then...

**[03:21] Izuku**

I was able to produce some words...

**[03:24] Izuku**

My mouth... just barely has some shape!

**SIGN** What did you want to talk about?

**[03:30] Banjo**

Oh! You can talk now!

**[03:33] Shinomori**

I will tell him.

**SIGN** "Izuku Midoriya and Tomura Shigaraki"

**[03:43] Shinomori**

I am the fourth wielder.

My name is Hikage Shinomori.

**[03:47] Shinomori**

In the last battle,  
you unexpectedly drew out my power.

**SIGN** "Previous Successor Quirks" "Notes for Young Midoriya"

**[03:54] Izuku**

The fourth wielder's Quirk  
was the ability to sense danger.

**[03:58] Shinomori**

It was so sudden that it surprised me.

**SIGN** I'm sorry.

**[04:02] Shinomori**

I wanted to sense  
Danger Sense's manifestation.

**[04:06] Izuku**

He's trying to sound clever!

**[04:08] Banjo**

Shinomori's a weirdo who got tired of  
the mundane life and lived like a hermit.

**[04:16] Shinomori**

It was a terrible time.

**[04:18] Shinomori**

Everyone other than me was a weirdo.

**[04:21] Shinomori**

Did you hear how I died  
and how old I was at the time?

**SIGN** Age 40 when you died... Cause of death...

**[04:29] Izuku**

It wasn't written in All Might's notes...

**[04:32] Izuku**

Actually, it looked like he started  
writing it and then crossed it out.

**[04:36] Shinomori**

Apparently, I died of old age.

**[04:39] Izuku**

Old age? At 40?

**[04:42] Shinomori**

I say I'm not sure because

**[04:43] Shinomori**

neither Banjo nor I had any way

of knowing our cause of death,

**[04:48] Shinomori**

and we only found out because  
Yagi looked into it and told us.

**[04:52] Shinomori**

As it turns out,

**[04:54] Shinomori**

One For All cannot be  
used by a normal human.

**[05:00] Shinomori**

After Yagi, I had One For All the longest.

**[05:05] Shinomori**

For 18 years, I ran from All For One

**[05:09] Shinomori**

and spent my days building power.

**[05:13] Shinomori**

Since I could tell that I didn't stand  
a chance when I first inherited the power,

**[05:17] Shinomori**

I thought my turn would be  
one used to build power.

**[05:21] Shinomori**

And then, in the final years of my life,  
cracks appeared on my body.

**[05:25] Shinomori**

Maybe I wasn't training enough,  
or it was from an unknown disease...

**[05:29] Shinomori**

That's what I thought.

**[05:32] Shinomori**

But Yagi looked into my medical  
history and autopsy report

**[05:36] Shinomori**

and figured out the truth.

**[05:40] Shinomori**

The "old age" was basically

**[05:41] Shinomori**

because I had multiple Quirks in one body,

**[05:45] Shinomori**

and it was shortening my lifespan.

**SIGN** Lifespan...! No way...!

**SIGN** But...! Wait a minute!

**SIGN** All Might had it for longer when the power was much stronger!

**[06:00] First One For All User**

You're right.

**[06:02] First One For All User**

What we needed to tell you

**[06:05] First One For All User**

is the same thing as what Yagi noticed  
about the burden of carrying One For All.

**[06:11] First One For All User**

The others didn't have One For All  
for long and died in battle,

**[06:15] First One For All User**

so I'm the only sample  
we have for comparison.

**[06:18] First One For All User**

So we thought about  
what Shinomori had that I didn't.

**[06:27] Izuku**

All Might was Quirkless!

**[06:30] First One For All User**

Right. The information Yagi,  
who is still alive, got was

**[06:34] First One For All User**

told to us through his  
consciousness inside One For All.

**[06:39] First One For All User**

And then, after I heard what  
my brother had to say, I was certain.

**[06:44] First One For All User**

There was talk of people's consciousnesses  
being etched in the Quirk factor.

**[06:49] First One For All User**

But then, why was  
Yagi's consciousness here

**[06:51] First One For All User**

even though he didn't have a Quirk factor?

**[06:54] First One For All User**

We always thought that the predecessors'  
consciousnesses lived inside One For All.

**[07:00] First One For All User**

More precisely, the consciousnesses  
of the 2nd through 7th wielders

**[07:04] First One For All User**

lived in the Quirk factor  
that was acquired by One For All.

**[07:08] First One For All User**

Yagi was the only exception.

**[07:10] First One For All User**

He was the only one who gained  
a consciousness through One For All.

**SIGN** "Pro Hero - All Might - Quirk: One For All"

**[07:16] First One For All User**

The vessel holding  
the Quirk someone was born with

**[07:19] First One For All User**

couldn't fully accept One For All,  
and it overflowed and warped.

**[07:23] First One For All User**

Like how the fourth wielder's  
lifespan was shortened.

**[07:27] First One For All User**

Yagi was able to hold onto  
One For All for 40 years.

**[07:31] First One For All User**

Because his vessel was empty,  
One For All fit into it,

**[07:34] First One For All User**

and it became his true Quirk.

**[07:37] First One For All User**

Because of some twist of fate, this power  
that was passed from one person to another

**[07:40] First One For All User**

was able to have its true worth drawn out  
by someone who did not have any power.

**SIGN** In other words...

**SIGN** now that the predecessors' Quirks are appearing, I can't pass it on to a normal person anymore.

**SIGN** One For All can't be passed on anymore. That's what you're trying to say, right?

**[08:05] First One For All User**

Not unless someone appears  
who is Quirkless--

**[08:08] First One For All User**

an endangered species in  
your generation--and needs power.

**[08:14] First One For All User**

It's not something  
we could've known at the time.

**[08:17] First One For All User**

It was fate that it ended up  
getting passed to you two.

**[08:21] First One For All User**

If we had been able to  
intervene more with the wielders,

**[08:28] First One For All User**

fewer people might've suffered.

**[08:35] Banjo**

In other words, kid,

**[08:38] Banjo**

you might be the

last wielder of One For All.

**SIGN** Me... the last... wielder...

**[08:48] Nana**

This is where we get to the main issue--

**[08:50] Nana**

Izuku...

**[08:52] Nana**

Can you kill Tomura Shigaraki?

**SIGN** "Izuku Midoriya"

**[09:06] Nana**

Can you kill Tomura Shigaraki?

**[09:12] Nana**

I'm not asking you to do it.

**[09:13] Nana**

It's a matter of resolve.

**[09:15] Nana**

When you saw that boy's face,

**[09:18] Nana**

you thought, "He looks like  
he's asking for help," didn't you?

**[09:23] Nana**

We respond to your emotions,

**[09:26] Nana**

so we end up knowing that part, too.

**[09:29] Banjo**

The problem is that  
we didn't see it that way.

**[09:34] Banjo**

We got that he's suffering  
from being invaded by All For One.

**[09:39] Banjo**

But it didn't look like  
he was asking for help at all.

**[09:43] Banjo**

Even under those conditions,  
those eyes didn't hold anything but hate.

**[09:49] First One For All User**

Because that's how  
he was raised by All For One.

**[09:52] First One For All User**

With his body restrained,

**[09:55] First One For All User**

my brother probably wanted to  
take over his physical body and his mind.

**[10:01] First One For All User**

So that he could get One For All.

**[10:04] Banjo**

Me and my junior, En--

**[10:07] Banjo**

All For One has tried to steal One For All twice so far and failed both times.

**[10:13] Banjo**

In order to make One For All surrender,

**[10:16] Banjo**

there needs to be strong feeling--strong emotion that surpasses One For All.

**[10:22] Banjo**

Feelings that can't be borne by one person alone.

**[10:26] Banjo**

He's probably trying to use Shigaraki's strong hatred.

**[10:32] Banjo**

One For All.

**[10:33] Banjo**

Its origin is a strong will that refuses to yield to All For One.

**[10:40] First One For All User**

The assumption is that One For All is meant to destroy All For One.

**[10:46] First One For All User**

It looked like Yagi had accomplished this.

**[10:49] First One For All User**

But my brother is tenacious, and he is trying to make a comeback.

**[10:55] Nana**

Izuku, I don't think it's fair to ask you after telling you that you can't run.

**[11:02] Nana**

Tomura Shigaraki is my grandson.

**[11:05] Nana**

In order to fight All For One, I left my son...

**[11:09] Nana**

And this is the result.

**[11:11] Nana**

I know that it's disgraceful

**[11:13] Nana**

for adults who keep failing to make a 16-year-old settle their score for them...

**[11:19] Nana**

But once he turns completely into an evil monster,

**[11:25] Nana**

no one will be able to stop him.

**[11:28] Nana**

There's no way to forgive  
or understand him anymore.

**[11:32] Nana**

There are people who are irredeemable.

**[11:36] Nana**

If someone who looks like he's asking to  
be saved is someone who is irredeemable,

**[11:42] Nana**

do you...

**[11:45] Nana**

...have the resolve to stop him,  
even if you have to kill him?

**SIGN** To me...

**SIGN** ...he looked he was in trouble.

**SIGN** No, that's what it felt like.

**[12:04] Izuku**

When Shigaraki's consciousness  
penetrated One For All,

**[12:09] Izuku**

and when Shigaraki  
felt strongly about his dream.

**[12:13] Izuku**

In the depths of that hatred,

**[12:16] Izuku**

I could sense a child crying.

**[12:21] Izuku**

I've fought a lot of people up until now.

**[12:25] Izuku**

They did not break.

**[12:27] Izuku**

I had to fight them in order to stop them.

**[12:30] Izuku**

But I didn't know  
why they ended up like that.

**[12:37] Izuku**

If I had known, maybe things  
would've been different.

**[12:42] Izuku**

Maybe I still would've had to fight.

**[12:46] Izuku**

He killed a lot of people

**[12:49] Izuku**

and hurt people I love.

**[12:53] Izuku**

But...

**[12:56] Izuku**

One For All isn't a power meant to kill.

**[12:59] Izuku**

It's a power meant to save.

**[13:01] Izuku**

That's what I learned from All Might.

**[13:05] Izuku**

It's not just me.

**[13:07] Izuku**

I think the power cultivated by  
all of you and All Might

**[13:11] Izuku**

has encouraged  
countless people over the years.

**[13:17] Izuku**

Even if the origin is a  
power meant to destroy,

**[13:20] Izuku**

after you all risked  
your lives and added to it,

**[13:24] Izuku**

it's come to have another meaning.

**[13:30] Izuku**

It might be that the only  
way to stop him is to kill him.

**[13:33] Izuku**

I don't know what  
I should do specifically yet, but...

**[13:40] Izuku (young)**

I want to save that kid.

**[13:47] First One For All User**

Yeah.

**[13:48] First One For All User**

This is why we'll follow you.

**[13:55] First One For All User**

I'm really glad One For All  
was passed on to you two.

**SIGN** M-My body...!

**[14:04] Nana**

Sorry... for testing you.

**[14:08] Nana**

Gran Torino is alive.

**[14:11] Nana**

When you wake up, tell him I said hi.

**[14:16] Nana**

Sorahiko...

**[14:19] Nana**

We made a mistake in our decision.

**[14:22] Nana**

But, we were blessed in our students.

**[14:30] First One For All User**

You two better start helping soon, too.

**[14:33] First One For All User**

We need your cooperation

**[14:35] First One For All User**

to fully unleash the power of One For All.

**[14:41] All Might**

Feelings not put into words  
are flowing into me.

**[14:45] All Might**

Speaking with the predecessors...

**[14:47] All Might**

The truth about One For All...

**[14:49] All Might**

The disagreement with my master...

**[14:52] All Might**

I can only vaguely tell what's going on,

**[14:55] All Might**

but it's flowing into me.

**[14:57] All Might**

The words of you, someone  
Quirkless, but not as words--

**SIGN** Nice to meet you, All Might.

**[15:06] All Might**

You're...

**SIGN** Can we skip the introductions so I can ask you something?

**SIGN** "Pro Hero - Hawks - Quirk: Fierce Wings"

**SIGN** Do things not look great for Midoriya?

**[15:14] All Might**

No, he's fine.

**[15:15] All Might**

I'm sure he'll wake up soon.

**[15:18] All Might**

More importantly,  
what are you doing here, Hawks?

**SIGN** It's about One For All and Midoriya.

**SIGN** It was something a hero who participated in the last battle said to the media.

**SIGN** It's been slowly spreading.

**SIGN** And then, we heard from Endeavor just now

**SIGN** that Shigaraki was going after Midoriya.

**SIGN** I want to reconcile the information.

**SIGN** Because from now on, we're not just fighting villains--

**SIGN** We're also fighting public sentiment.

**[15:50] All Might**

This secret should be kept  
both to prevent chaos in society

**[15:54] All Might**

and for your sake.

**[15:56] All Might**

That's not the stage we're at anymore.

**[16:00] All Might**

They won't give up, huh?

**[16:03] All Might**

Let's talk somewhere else.

**[16:07] All Might**

I'll tell you everything.

**[16:10] Ochaco**

Three days passed since the incident.

**[16:13] Ochaco**

The panic won't settle down.

**[16:15] Ochaco**

The uneasiness was infectious.

**[16:17] Ochaco**

But I don't think everyone  
was just trying to blame the heroes.

**[16:22] Ochaco**

"Please have spotless integrity."

**[16:25] Ochaco**

"Please say you didn't do anything wrong."

**[16:28] Ochaco**

"We're worried, so tell us it'll be fine."

**[16:31] Ochaco**

Some people were imploring the heroes.

**[16:34] Endeavor**

Dabi of the League of Villains  
is my son, Toya Todoroki.

**SIGN** "Pro Hero - Endeavor - Quirk: Hellflame"

**[16:41] Endeavor**

It's the truth.

**[16:42] Endeavor**

I sincerely apologize for this.

**[16:45] Ochaco**

Endeavor spoke at length  
about his family's ugly past.

**[16:52] Man**

Oh, man, that's the end of Endeavor.

**[16:55] Old Woman**

It's terrible.

**[16:57] Young Man B**

I don't care if you have to lie,  
just tell me that's not true.

**[17:01] Male Reporter A**

You just said that  
it was the truth, but...

**[17:04] Female Reporter B**

Hawks and Best Jeanist  
refuted Dabi's claims, though.

**[17:08] Reporters**

Yeah, yeah! What's going on?

**[17:11] Hawks**

Best Jeanist's murder was a  
fabrication for the sake of infiltration,

**[17:16] Hawks**

but not everything  
Dabi said was incorrect.

**[17:20] Hawks**

The part about my father and how  
I killed a villain who was running away

**[17:24] Hawks**

is also true.

**[17:27] Hawks**

I apologize for hiding  
the truth about my father.

**[17:33] Hawks**

Regarding Jin Bubaigawara,  
whose villain name was Twice,

**SIGN** "This is a hero's true form"

**[17:37] Hawks**

I thought at the time  
that it was my only choice.

**[17:41] Hawks**

If he activated his Quirk,

**[17:44] Hawks**

the damage would be unimaginably  
worse than what we ended up with.

**[17:49] Hawks**

It was my fault for not being able  
to get him to pay for his crimes.

**[17:57] Hawks**

I feel really bad about that.

**[17:59] Female Reporter A**

May I ask you something?

**[18:00] Female Reporter A**

My mother was seriously injured  
in Gigantomachia's path.

**SIGN** "Endeavor" "Hawks"

**[18:06] Female Reporter A**

You can't just say,

"It was all true. I'm sorry."

**[18:08] Female Reporter A**

It can't be undone!

**[18:11] Female Reporter A**

Do you know how many people  
have lost their homes in the past week?

**[18:15] Female Reporter A**

How can you stand  
there looking so composed?!

**[18:18] Female Reporter A**

It was the villains who did it!

**[18:19] Female Reporter A**

But those expressions don't look like you  
understand it was through your mistakes!

**[18:24] Endeavor**

If we cried with exhausted faces,

**[18:27] Endeavor**

would that let it be undone?

**[18:28] Female Reporter A**

Huh?! Of course not!

**[18:31] Female Reporter A**

Take away society's uneasiness!

**[18:33] Female Reporter A**

Take care of all the villains!

**[18:35] Female Reporter A**

That's--!

**[18:37] Female Reporter A**

That's...

**[18:39] Endeavor**

It is just as you say.

**[18:41] Endeavor**

That is what I, Endeavor, can do to atone.

**SIGN** "Best Jeanist"

**[18:45] Best Jeanist**

But right now, with fewer heroes around,

**[18:48] Best Jeanist**

it would be difficult to protect everyone.

**SIGN** "Pro Hero - Best Jeanist - Quirk: Fiber Master"

**[18:51] Best Jeanist**

Therefore, we will reduce  
the area we need to protect.

**[18:56] Best Jeanist**

After consulting with the government,

**[18:57] Best Jeanist**

starting today with U.A. High School,

**[19:01] Best Jeanist**

schools with hero courses,

which have sufficient space and security

**[19:05] Best Jeanist**

will be designated shelters.

**[19:09] Best Jeanist**

Families of students  
are already being evacuated.

**[19:13] Reporter D**

How can we accept being evacuated  
indefinitely without knowing the future?!

**[19:18] Endeavor**

It's in order to see the future.

**[19:20] Endeavor**

I wish for you to direct your blame  
and unease to just myself.

**[19:24] Endeavor**

Not to those who will  
risk their lives from now on.

**[19:29] Endeavor**

Everyone, look at me.

**SIGN** "Emergency Press Conference" "Press Conference of the Top 3 Heroes"

**[19:34] Ochaco**

Heroes were being sifted out.

**[19:37] Ochaco**

If heroes were defined  
as those whom people called for,

**[19:41] Ochaco**

then heroes disappeared that day.

**[19:44] Ochaco**

Even so,

**[19:46] Ochaco**

there were still those standing up.

**[19:50] Dabi**

Haven't had enough yet?

**SIGN** "Villain - Dabi"

**[19:57] Ochaco**

When asked about "One For All,"

**[20:00] Ochaco**

Endeavor just said, "I don't know."

**[20:03] Ochaco**

In order for no stones to be  
thrown at Deku and All Might,

**[20:07] Mineta**

Hey, this is bad!

**[20:09] Mineta**

There was a letter  
from Midoriya on my door!

**[20:12] Kaminari**

Mineta, you got one, too?

**[20:14] Kirishima**

What is this?

**[20:15] Shoji**

All For One... Villains are after him...

**[20:19] Kirishima**

What's going on?!

**[20:21] Asui**

Midoriya...

**[20:23] Izuku**

"Uraraka, thanks for everything until now.

**[20:27] Izuku**

I thought I needed to tell  
everyone in Class A my secret,

**[20:32] Izuku**

so I'm writing letters  
to leave behind for you all.

**[20:35] Izuku**

My power is a special power  
that I received from All Might,

**[20:39] Izuku**

and Shigaraki and  
All For One are coming after me.

**[20:44] Izuku**

At this rate,  
I'll get you all caught up in this,

**[20:48] Izuku**

so I'm going to leave U.A. High.

**[20:53] Izuku**

Being able to get into the hero course

**[20:55] Izuku**

and meet everyone in Class A

**[20:58] Izuku**

really made me happy.

**[21:00] Izuku**

Thank you.

**[21:02] Izuku**

Goodbye."

**[21:06] Ochaco**

Idiot.

**[21:09] Ochaco**

If heroes are those who don't  
balk at taking the hard path,

**[21:14] Ochaco**

then when they're suffering, who...

**[21:23] Ochaco**

In April, Deku left our hero academia.

**[21:40] Izuku**

A huge villain...

**SIGN** "The final act begins"

**SIGN** "Preview"

**[23:21] Izuku**

Here's the preview!

**[23:22] Izuku**

I left U.A. High and  
my friends from Class A.

**[23:28] Izuku**

Sorry, everyone.

**[23:30] Izuku**

I'm going.

**[23:32] Izuku**

So that, as the final  
successor of One For All,

**[23:35] Izuku**

I can stop Shigaraki and All For One.

**[23:39] Izuku**

Next time, "Full Power!!"

**[23:41] Izuku**

The final story in how I become  
the greatest hero is about to begin.

**SIGN** "Next time: Full Power!!"

**[23:46] Izuku**

Go beyond!

**[23:48] Izuku**

Plus Ultra!

---

Revision #1

Created 2024-02-25 09:52:50 UTC by whimsee

Updated 2024-02-25 09:52:50 UTC by whimsee